

A melhor opção La mejor opción

Setembro 2009
September nº35

Revista mensal de divulgação publicitária. Distribuição gratuita • Revista mensual de divulgación publicitária. Distribución gratuita.

Revista Grátis
Free Magazine

This issue contains: Useful Information.
Calendar of some cultural events.
Algarve map road + City maps.
Adverts that give discounts.
Photography, Hobbies.

Contém informação útil:
Agenda de eventos culturais.
Mapa de estradas e de
Campos de Golfe do Algarve.
Plantas de cidades.
Fotografia. Passatempos.



 **gráfica comercial**
ARNALDO MATOS PEREIRA, LDA.

Zona Industrial de Loulé - Apartado 247 - 8100-911 Loulé - Algarve - Portugal - Tel. +351 289 420 200 - Fax +351 289 420 201
geral@graficacomercial.com - www.grificacomercial.com



Inácio Alves
Marketing • Publicidade • Serviços

A melhor opção
La mejor opción

*Conte Connosco! Levamos a sua mensagem a mais lugares e a mais gente!
Connosco só paga o espaço do anúncio, o resto nós oferecemos!*

*Count on us! We take the message of our clients to more places and more people!
With us you only pay the advert space in the magazine, we offer all the rest!*

Visite-nos em
www.amelhoropcao.com
e www.inalves.com
e veja o que lhe oferecemos
no mês de Setembro!

Em Setembro só não põe o nome da sua firma a dar nas vistas se não quiser!

T-shirts brancas 160 grs desde 1,95€ / T-shirt Surfer 2,70€ / Polos desde 10€

Chapéus de Sol desde 8,75 € / Bonés desde 1,50 € ou 0,99 €

Acrescentar IVA (Preços com impressão incluída 1 face 1 cor)



Rua António Henrique Cabrita, Lt.2 r/c dt. 8700-247 OLHÃO
Tel. 289 72 10 50 Tlm. 968 63 94 68 / inalves@mail.telepac.pt • OLHÃO

A melhor opção
La mejor opción



Foto: Jorge Corte Real

Ficha Técnica

Proprietário: Inácio A. S. Silva Alves
Sede: R. António Henrique Cabrita lote 2
r/c Dt. 8700-247 Olhão
Publicação Inscrita c/n. 125012
Editor/Director: Inácio Alves
Design/Paginação: Elizabeth Rodriguez
Contactos Publicidade: Inácio Alves
Tel. 00351289721050 • Fax. 289721702
Tlm. 00351 968639468 - 917292576
Email: inalves@mail.telepac.pt
www.amelhoropcao.com
Impressão: Gráfica Comercial - Loulé
Publicação mensal
Tiragem: 2000 exemplares
Distribuição Gratuita

Nota: Toda a publicidade e informação aqui publicada é da responsabilidade das instituições que as enviam. Os artigos publicados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem necessariamente a opinião do Director.


É proibido a reprodução no todo ou em parte dos conteúdos desta edição sem a devida autorização.

Nota: Toda la publicidad y información aqui publicada es de la responsabilidad de las instituciones que las enviam. Los artículos publicados son de la responsabilidad de sus autores y no reflejan necessariamente la opinión del Director.

Sumário

Setembro/September
Nº 35
2009

Editorial _____ 2

Mc Minns Comentários & Opiniões “Come on all you Algarvians...support your locals” _____ 3 

José Praia e Água Viva, CD _____ 3



Conselhos e Dicas da Isilda _____ 4



Eventos de Tavira _____ 4

Na próxima edição comemoramos 3 anos _____ 5



Eventos de Olhão _____ 6

Noticias de Olhão:

- II Feira Social do Concelho de Olhão _____ 7
- Os Nossos Anunciantes _____ 7, 8

• Olhão nos Caminhos de Santiago _____ 10, 11



Fotografia _____ 12

Eventos de Faro _____ 13

Como poupar água _____ 13

Eventos de Loulé _____ 14, 15

Culinária: Galinha Cerejada _____ 15

Culinária: Salada de Verão _____ 15

Gestos e Costumes _____ 16

Dicas do Jafers sobre Vinhos _____ 17

O Correio que nos chega, Internet _____ 18

Dicas para uma boa caminhada _____ 18

Tabela das Marés _____ 18

Modos de falar dos Algarvios _____ 19

Eventos Albufeira/Silves _____ 19

Passatempos _____ 20


 **Rádio Stº António**
Onda Viva
103.3
R S A
rsa1033@hotmail.com
Tels. +351 281 531 633 • +351 281 544 120 • Tlm. +351 962 568 5 61

Veja esta edição também em
www.amelhoropcao.com
porque tem mais para ver!



Em **Lepe**, para publicitar em **A melhor opção / La mejor opción** el Magazin mensual de Algarve, contacte Henrique en Hiperlamparas . Tel. 959 381 637 o mail: hiperlamparasmiguelgema@hotmail.com

HIPERLámparas Miguel Gema
www.inalves.com/hiperlamparas
Av. de Andalucía 22 • Tel/Fax 959 381 637 • Lepe • Polig. La Viña nº 3 • Tel. 959 393 705 Cartaya **Espana**

 Afinal o mês de Agosto não foi tão mau para a economia do Algarve como ameaçava ser. Parece que houve mais gente na região e isto significa, que houve mais portugueses a fazer férias no Algarve, porque o Algarve é bom e aqui sempre estavam mais próximos das suas terras, dos seus haveres, das suas fazendas e dos seus empregos.

Em Setembro o Algarve ainda mexe com o turismo, e há até quem diga que este é o melhor mês para fazer férias aqui porque há menos gente, mais espaço, mais tranquilidade e sobretudo menos calor. Vai acabar o Verão, mas o Algarve continuará a ser uma das regiões do país que, pelo seu regular bom tempo, continuará a atrair muita gente. Muitos virão do sul, centro e norte do país para uma escapadinha de fim de semana, assim como os nossos vizinhos de Andaluzia virão também porque já se vão habituando a vir passar o fim de semana no Algarve, e como não podia deixar de ser, os praticantes de golfe começaram a vir para o Algarve, sobretudo do Reino Unido e de outras partes da Europa por esta região ser um dos melhores destinos de Golfe em todo o mundo. Oxalá assim seja para que os algarvios continuem a trabalhar e a remar contra a maré do desalento que os maus anos de turismo sempre provocam, e que este ano comece a ser o ano da recuperação do turismo e da economia da região. E você pode dar uma ajuda na recuperação do turismo, basta para isso que telefone ou mande um e-mail aos seus amigos de Lisboa, Coimbra e Porto, ou no estrangeiro, lembrando-lhes que o Algarve é sempre bonito e bom para descansar.

Com o mês de Setembro acaba o Verão e este ano acaba também um período de uma Legislatura, por isso o actual governo cessa funções para dar lugar a um novo governo resultante das eleições que se realizam no dia 27 de Setembro. Como vivemos em democracia, todos nós temos a obrigação de ir votar. Assim não se esqueça, no dia 27, de ir exercer o seu direito de voto para eleger os deputados que deverão defender os interesses da sua região. Não se preocupe muito em saber quem é o cabeça de lista ou os restantes deputados candidatos pela sua região, porque quer eles sejam naturais do Algarve, alfacinhas ou tripeiros, eles vão para o parlamento para fazer número e obedecer á disciplina partidária das suas formações políticas. O seu voto por mais consciente e objectivo que seja não vai fazer grande diferença no resultado das eleições, é só mais um voto que se vai somar e diluir no conjunto de outros milhões de votos que esperam, têm esperança e acreditam, que é o voto que lhes vai dar mais benefícios, aumentos de ordenado, mais subsídios, rendimento mínimo, subsídio de inserção, abonos, melhor assistência médica, melhores condições de vida, mais segurança, melhor ensino, mais descanso e melhores reformas, enquanto outros eleitores, apenas alguns milhares, ainda esperam e têm fé que das eleições resulte um governo que não os explore tanto e lhes permita

trabalhar para manterem as suas firmas, os empregados e as máquinas para poderem pagar os impostos. Ainda assim, mesmo que não acredite neles, nos políticos e na política, vá votar! E vote no político que menos vezes lhe mentiu! Vote no político que menos promessas fizer! Vote no político de que não sentisse vergonha se fosse da sua família! Ou então, não vote em nenhum, vote em branco! Se votar em branco nenhum político se rirá de si! Eu ainda vou votar, mas eu já sei em quem não voto!

Como sempre termino o editorial com palavras de esperança e de fé para que os algarvios de nascimento e de coração que vivem e trabalham no Algarve, continuem a acreditar em si próprios, na nossa região e no país, certos de que só pelo seu trabalho, esforço, dedicação e espírito solidário, podemos ter um Algarve mais próspero e mais feliz.

O Editor



After all August 2009 was not as bad for the algarvian economy as we thought. It seems there were more people coming to the region and this means that there were more national tourists because the Algarve is good and here they were always closer to their hometown, their belongings, their properties and their jobs.

In September the Algarve is still good for tourism, and some even say that this is the best month to do vacation here because there are less people, more space, more quiet and mostly less heat. It'll be over the summer, but the Algarve continues to be one of the regions in Portugal and in Europe which by the regular good weather, continue to attract many people. Many will come from, south, central and northern parts of Portugal for a getaway weekend, and our neighbours from Andalusia will also come because it has become nice to come to spend the weekend in the Algarve, and, why not? The golfers players started coming to the Algarve, especially from United Kingdom and other parts of Europe because the Algarve is one of the best golf destinations around the world. We hope so, for the local inhabitants continue to work and row against the tide of hopelessness that the bad years of tourism always cause, hoping this year be the begin of recovery for tourism and the economy in the region. And if you want, you can give a good help in the recovery of tourism. It will be a good help if you send a e-mail or a phone call to your friends in Portugal or abroad, reminding them that the Algarve is always a nice and good to stay a week-and or a few days to rest and relax in every season.

As always we end the editorial with words of hope and faith that the local inhabitants by birth and by heart, living and working in the Algarve, continue to believe in themselves, in our region country, certain that only with their work, effort, dedication and spirit of solidarity, we can have an prosperous and happy Algarve.

The Editor




Aproveite estas ofertas para poupar dinheiro e combater a crise! Veja na pág. 19



The Mc Minns Coments & Opinions

Come on all you Algarvians.....support your locals.



 May we use just two examples but many more must exist. Sporting Clube Olhanese...

It was very obvious to all that the local community was behind the Team after they won promotion to the Top Football division in Portugal. The celebrations and praise for all those involved was a real joy to witness in many nice ways. Every person was enjoying him or herself, young and old and any world financial crisis thoughts were

dismissed at this time. The crisis is however ongoing and what is also important is that the support for SCO also continues throughout the whole season. Great results will be followed by some disappointing times but we can rest assured that the whole establishment in the Club will be striving to repeat the performances of last season to give similar enjoyment in 2010. The challenge is tough for management and team members alike no doubt, so the responses must be very positive from the widest support base possible.

If I may remind the readers that Sir Alex Ferguson was within one game of being sacked by Manchester United early in his career there. Just ask Cristiano Ronaldo CR9 about Ferguson and about his managerial skills with great players. In particular we remind all here to back our SCO Manager through a transitional season and hopefully greater successes will follow.

Secondly, We were very fortunately invited by a friend to attend a presentation in a restaurant near Albufeira (Mem Moniz, Paderne) for the release of the new CD of José Praia and the group Aqua Viva.

The food and wine served in the Veneza Restaurant was top class and the both the environment and the ambiance surrounding the event was second to none.

Add on top of this situation the fact that the Group José Praia and Aqua Viva sang a couple of musics from the new CD with great fervour and fun, the musical rendition of Albufeira, Albufeira, Albufeira, added to a fantastic affair. Let us finally mention the range of Alcoholic Beverages that were on view in Veneza Cellar. One word sums it up.....superb. Vino Verde, wines from Alentejo, throughout Portugal and drinks from a worldwide. Special thanks are due to Veneza Restaurant from our home country for the skills used to present and exhibit Scotch Whisky. Have a look at the total range of wines and spirits on view. Just maybe you will also be tempted to purchase AND help counter the Portuguese and Scottish economic crisis.

José Praia e Água Viva, Novo CD

Em Agosto, fomos convidados e estivemos presentes na apresentação do novo CD de José praia com o Grupo Água Viva. Este encontro com a imprensa e amigos aconteceu num emblemático e conhecido restaurante do Algarve por ter, não a maior, mas uma das melhores garrafeiras da região. A festa de apresentação do novo trabalho de José Praia e os Água Viva decorreu no Restaurante e Garrafeira Veneza, Mem Moniz, Paderne, Albufeira.

Este novo CD de José Praia e os Água Viva, com o título de Lés a Lés, é mais um belo trabalho e um novo tributo à música tradicional. José Praia neste CD apresenta novas músicas da sua autoria, com excepção de duas de António Mafra. Neste trabalho, com a sua bem timbrada voz, sempre alegre e jovial, José Praia transporta-nos através da música do Algarve ao Minho em melodias e cantares que nos despertam as saudades de um Portugal musical que se vai perdendo nos novos tempos e com a globalização.

José Praia, Algarvio de coração e radicado nesta terra há muito tempo, com o seu grupo continua a tocar com guitarra, cavaquinho, viola, violão ou acordeão, e a cantar a música tradicional portuguesa para prazer e alegria dos turistas que visitam a região, mas mesmo assim, com uma agenda de actuações muito preenchida, José Praia ainda arranja tempo e deu início a um novo projecto, que se estreou em Alcoutim, e tem por objectivo levar a música popular portuguesa a todos os municípios do Algarve. Este projecto que se estreou em Julho com "Alcoutim a Cantar" vai continuar em Setembro no município de Lagoa com a apresentação do espectáculo de José Praia e os Água Viva "Lagoa a Cantar".

Se gosta, como nós gostamos, da música popular portuguesa, do fado tradicional ou do fado dos doutores de Coimbra, não perca os espectáculos "Lagoa a Cantar" programado para este mês no concelho de Lagoa, dia 10 Carvoeiro, dia 11 Ferragudo, dia 12 Estombar e dia 13 Lagoa. Se não puder assistir ao "Lagoa a Cantar", poderá sempre ouvir na Algarvefm, Atlânticofm ou outra rádio do Algarve a música e a voz de José Praia e os Água Viva neste novo CD com o título "De Lés a Lés".

Para mais informações sobre locais de venda deste novo CD, ou para espectáculos, visite o site www.josepraia.com ou contacte, por tel/fax 289572661 * Tlm. 919148989 * e-mail: geral@josepraia.com

Pelo apoio dado ao José Praia e pela simpatia do Sr. Manuel, esposa e colaboradores do Restaurante e Garrafeira Veneza, oferecemos a sinalização do Restaurante no mapa publicado nesta edição.





Conselhos e Dicas da Isilda

Olá...este mês voltamos a falar de plantas...vamos lá?!



Se a terra dos vasos das plantas estiver muito seca, remexa-a com um garfo e deixe-a submersa num alguidar com água ou no lava-loiça, não devendo esta ultrapassar a altura do vaso para que entre na terra pelos buracos da base. Mantenha-a imersa até que se deixem de formar bolhas. Escorra a água que sobrar e pulverize bem as folhas.

Para saber se a tal planta que tem num vaso de terracota ou barro necessita de água, dê umas pequenas pancadas no vaso, se soar a oco está a pedir-lhe água, se soar a maciço, é porque está bem e não necessita de ser regada. Para se habituar a estes sons experimente antes e depois da rega...vai notar a diferença.

Antes de regar a terra, mesmo se à primeira vista a terra parece estar seca, meta o dedo a cerca de dois centímetros. Se a esta profundidade, a terra estiver húmida, não regue.

As plantas de interior devem regar-se com água à temperatura ambiente, porque quando está muito fria é prejudicial para muitas espécies. O segredo para conseguir a temperatura ideal está em encher o regador ou o alguidar à noite.

Para eliminar o cloro, deixe a água da torneira num recipiente durante um dia inteiro e este

vai-se evaporar, isto evitará que apareçam rebolços escuros nas folhas.

A água que serviu para cozer ovos, está cheia de minerais, sendo uma excelente bebida para as suas plantas. Também pode colocar cascas de ovos num jarro com água e tapá-lo. Deixe passar um dia inteiro antes de regar, mas não guarde as cascas, apodrecem e deixam mau cheiro.

Para regar as plantas suspensas, se não tem um regador de cano comprido e não quer manchar o chão, suba a um escadote e coloque no vaso alguns cubos de gelo.

Regar é necessário, mas desperdiçar água é um pecado...por isso não esqueça estes conselhos: escolha espécies resistentes á seca; coloque defesas na base das plantas para evitar a evaporação (cascas de pinheiro, palha, húmus, folhas ou cascalho); deixe secar moderadamente o solo entre regas e regue de madrugada ou ao entardecer, quando já não fizer muito calor, para que a água não se evapore.

E por este mês é tudo...volto em Outubro com mais Dicas e Sugestões...até lá.

Isilda Nunes



GUERREIRO'S RESTAURANTE

De: José Manuel S. Guerreiro



Casamentos e Baptizados
Requinte e Qualidade

Marisco e peixe sempre fresco... Qualidade Garantida!

Rua António Pinheiro Lote 40 • Porta Nova
00351 281 326423 / 914 216 811 • 8800-323 Tavira

Eventos, Município de Tavira

Até 6 Feiras do Livro, Ofícios, Velharias e Antiguidades, do Disco e de Stocks. Rua do Cais e o Jardim do Coreto

Até 13 Exp «RAP. Um robô português em Nova Iorque»
Leonel Moura. Palácio da Galeria - Museu Municipal.

10 a 13 Teatro 'In'. Al-MaSRah. Esp. Corredoura. 22h00

11 a 13 1ª Conc. de Policias Motards . 9h00 às 23h59

20 "Passeios Patrimónios da Terra" (público geral) Ponto de Encontro: Terminal Rodoviário de Tavira, pelas 9h30

21 a 25 "Passeios Patrimónios da Terra" (1º, 2º e 3º Ciclo do Ensino Básico) Ponto de Encontro: Terminal Rodoviário de Tavira, pelas 9h30

24 a 27 1ª edição do Sport Zone Experience. Ilha de Tavira

Informação com o apoio do Restaurante Guerreiro

DECOCERÁMICA Odiel

Ayamonte



Pavimentos • Azulejos • Móveis de Banho • Sanitários
Banheiras • Sauna • Cabines de Hidromassagem



Ayamonte: Nuevo Polig. (Junto Autovía A-49) C/Ribera del Guadiana, 59
Tel(s): 0034 959 327 064 / 959 327 065 Fax. 959 327 063
e-mail: decoceramicaodiel@hotmail.com • decoceramicaodiel.com

A melhor opção La mejor opción



Na próxima edição comemoramos 3 anos de existência

Senhor^(a) Empresário^(a) Caro^(a) leitor^(a)

Já editamos esta publicação desde 2006, e no próximo mês fazemos 3 anos de edições mensais. É pois tempo de ter consigo uma conversa escrita sobre a revista que é distribuída, gratuitamente, um pouco por todo o Algarve, e também no outro lado do Guadiana em Ayamonte e Lepe.

Continuamos a ter uma tiragem de 2000/2500 exemplares por edição, e a distribuir gratuitamente a revista em casas comerciais, restauração, e algumas autarquias. Em média cada exemplar é visto por 5 pessoas, o que nos garante cerca de 10000 contactos por edição.

Para além da impressão em papel numa empresa gráfica da região, a revista também é colocada on line ficando disponível, gratuitamente, no dia 1 de cada mês. E nos primeiros dias do mês a edição é enviada por e-mail para 10.000 endereços electrónicos do Algarve e do país, e chegamos assim a cerca de 20.000 pessoas.

Embora a revista tenha por objectivo a exploração comercial de um meio de comunicação escrita que tem por suporte financeiro a publicidade institucional de empresas e de um ou outro município do Algarve, também é verdade que esta publicação, faz gratuitamente a divulgação de Agendas culturais e promoção dos municípios da região onde tem apoios, e também publica algumas rubricas com vista à formação e informação dos leitores. E apesar desta publicação ser de distribuição gratuita, mesmo assim, publicamos com cada edição um Mapa das Estradas do Algarve, em triplo A4. Neste mapa também se assinalam as praias, bem como todos os campos de Golfe da região. Na frente do mapa e no verso também se publicam plantas de sedes de concelho. Deste modo prestamos um serviço aos nossos leitores que dispõem assim gratuitamente de úteis mapas de estradas e plantas de cidades do Algarve.

Quem recebe um dos muitos exemplares distribuídos um pouco por todo o Algarve, em Cafés e Restaurantes, numa gentil e gratuita colaboração da Casa dos Cafés Rio, ou tem a oportunidade de obter a sua cópia num dos caches da Unicofa, ou obtêm a sua revista numa das empresas que patrocinam cada edição, e também em Câmaras Municipais, tem constatado que a nossa revista é editada com base em três regras fundamentais. A primeira regra é o bom senso editorial. A segunda regra é a de servir e ser útil aos nossos leitores e à região. A terceira regra é a de servir o melhor

possível as empresas e entidades que nos patrocinam.

O bom senso editorial está patente no cuidado posto nos conteúdos e na forma dos assuntos e críticas que publicamos. Servir os leitores e a região é a nossa segunda regra e para isso continuamos a publicar gratuitamente, agendas de eventos culturais de alguns municípios, bem como outras informações úteis, e também publicamos um mapa da região e plantas de cidades do Algarve numa revista que continua a ser de distribuição gratuita.

Para servir as empresas e entidades que nos patrocinam com a sua publicidade, fazemos muito mais do que, apenas, publicar os seus anúncios nas páginas da revista, e para isso investimos no espaço do mapa em triplo A4 onde o nome ou logotipo dessas entidades aparecem assinaladas, sem que por isso tenham que pagar mais. E fazemos isso gratuitamente do mesmo modo que colocamos a publicidade dos nossos anunciantes na internet em www.amelhoropcao.com, assim como fazemos ouvir numa rádio local um spot diário em que se menciona o nome de cada empresa que apoia a edição do mês. Fazemos tudo isto pelos nossos patrocinadores, não por pura filantropia, mas sim pela simples razão de que os meios de comunicação extra que oferecemos, podem multiplicar as possibilidades de sucesso da publicidade feita na revista e esse sucesso relativo, é também o nosso próprio sucesso e a garantia da continuidade do apoio desses patrocinadores.

Caro leitor. Empresário ou autarca? Agora que já lhe dissemos quem somos, o que fazemos e porque fazemos as coisas assim, espero bem que na sua próxima oportunidade de escolher uma revista para ler, investir em publicidade comercial ou institucional, se lembre desta revista que se edita e imprime no Algarve para o servir o melhor possível, sem que tenha que pagar mais por ser melhor servido.

Em Outubro fazemos três anos de publicações regulares, esperamos por isso, no próximo mês, levar a efeito alguns eventos que assinalem estes três anos de existência. Contamos reunir os nossos patrocinadores, leitores e colaboradores num jantar de convívio, num dos bons restaurantes que nos têm apoiado com a sua publicidade. Para este evento, você também está convidado para o aperitivo de boas vindas. Infelizmente, não vamos poder oferecer mais que o aperitivo, por isso você vai ter que pagar o seu jantar, mas a música dos artistas que participarem na festa oferecemos nós.

Durante este mês, fique atento às emissões das rádios Atlânticofm das 08.05-10.00 horas, e Algarvefm, das 16.05 às 18.00 horas de segunda a sexta feira para saber onde vai ser este jantar de amigos da revista "A Melhor Opção". Também pode visitar de vez em quando o nosso site para ver quais as novidades sobre este jantar convívio, em que só oferecemos o aperitivo e a actuação de artistas que nos apoiam.





Eventos, Município de Olhão



Até 3 Exposição «Do amor... e outras coisas», ilustrações de Carlos Rocha. Casa da Juventude (Corredor das Artes

Até 25 Exposição colectiva de artes plásticas dos artistas Paulo Serra, José Bivar e Jorge Timóteo. Galeria de Arte da Casa-Museu de Pechão

1 Filme: “O Argentino” de: Steven Soderbergh. Sala 3 do CinAlgarve / Ria Shopping. 21.30h

4 Teatro / Farsa “Auto da Índia. Auditório Municipal.

6, 13, 20 e 27 Concertos ao vivo - Domingos ao Pôr-do-Sol, ritmo de samba e bossa nova. Cantaloupe Bar/Mercados de Olhão, 18h00/20h00

8 Filme: “Guerrilha” de: Steven Soderbergh. Sala 3 - CinAlgarve/Ria Shopping. 21.30h

15 Filme: “Cidade dos Homens” de: Paulo Morelli. Sala 3/CinAlgarve / Ria Shopping. 21.30h

19 5º Ciclo de Concertos “Música de Pais para Filhos”. Ricardo Carvalho (Trompete). Biblioteca Municipal de Olhão. 10h30 e 11h30

22 Filme: “Isto é Inglaterra” de: Shane Meadows. Sala 3/CinAlgarve / Ria Shopping. 21.30h

24 a 27 II Feira Social do Concelho de Olhão. Dia **24** Seminário com o tema: “Políticas Activas de Apoio ao Emprego na Resposta à Crise” no Auditório da Biblioteca Municipal. 14h00



26 Conferência: História da Casa dos Pescadores de Olhão, por Joana Macedo. Sociedade Recreativa Olhanense. 15h00

1º Sáb. c/mês “Feira de ideias e encontros com cheiro a framboesa”. Recreativa Olhanense (pátio interior). 17h00

Últ. Sáb/mês “Feira de ideias e encontros com cheiro a framboesa”. Rua frente à Recreativa Olhanense.

Mercados: Moncarapacho 1º Dom./mês. Junto à R. Olarias

Fuzeta 1ª 5ª Feira/mês. Junto ao Parque Campismo **Quelfes** 4.º e 5.º Dom./mês. Frente à Escola Eb1

Feira das Velharias: Fuzeta 1.º Dom/mês. Junto ao P. do Campismo **Quelfes** 4º e 5º Dom/mês. Frente à escola Eb1

Informação com o apoio da Câmara Municipal de Olhão

Telefones úteis de Olhão

Câmara Municipal 289 700 100

Piquete/Autarquia 289 700 143

Serviço de Água 289 700 147

Serv. Electricidade

800 236 236

Bombeiros/Olhão: 289 710 000

P.S.P 289 710 770

G.N.R. 289 703 089

Centro de Saúde 289 700 260

Brigada Fiscal 289 702 240 112

Capitania 289 703 160

Posto de Turismo 289 713 936

Táxis 289 702 300 / 725 / 433

Junta Freg. Olhão 289 705 351

Repartição Finanças 289 702 506

Tribunal Judicial 289 705 565

C. Registo Civil

289 702 226

C. Registo Predial

289 713 869

Cartório Notarial 289 702 400



Self-Service
Café

Cozinha tradicional
Comida a peso
e Take Away
Café e Pastelaria

Av. 5 de Outubro 94, ao lado da VilasCubo
Tel.: 289 703 128 • Olhão




gelvi




A FRESCURA NATURAL DO ALGARVE

gelvi.1@sapo.pt • www.gelvi.pt

 @www.ibericafrio.com

ibericafrio



Equipamentos para Hotelaria, Supermercados, Talhos e outros...
Vendas, montagem e reparações de frio, industrial, naval e comercial
Ar condicionado e Industrial e Doméstico.

Escrit./Stand de Vendas: E.N. 125, nº 190 • 8700 OLHÃO

Oficinas: Zona Industrial - Lote 210 - 212 • 8700 OLHÃO

Tel.: 289 702 314 • Fax: 289 707 121

 geral@ibericafrio.com

II Feira Social do Concelho de Olhão.

No âmbito do Programa Rede Social, e conscientes de que a Acção Social deve ser uma prática que a todos diz respeito, o Município de Olhão organiza de 24 a 27 de Setembro de 2009, a II Feira Social do Concelho de Olhão

Neste sentido, e considerando que se pretende que esta Feira constitua também um fórum de partilha e troca de conhecimentos, a equipa da Rede Social de Olhão, organiza um Seminário com o tema: "Políticas Activas de Apoio ao Emprego na Resposta à Crise" a realizar no próximo dia 24 de Setembro de 2009, pelas 14h no auditório da Biblioteca Municipal, em Olhão, dirigido à população em geral em especial a empregadores e a desempregados.



Para os interessados junta-se o programa provisório, lembrando que as inscrições para participar no Seminário devem ser feitas até 16 de Setembro de 2009. Para mais informações consulte: Município de Olhão Divisão de Assuntos Sociais Programa Rede Social através do Fax: 289700111 ou do, e-mail: redesocial@cm-olhao.pt

A realização desta II Feira Social, é mais uma boa oportunidade para as pessoas de Olhão e mesmo de outros concelhos do Algarve, tomarem conhecimento do muito que por aqui se faz na área da acção social, por iniciativa e apoio da Autarquia bem como das Associações de Solidariedade Social existentes no concelho, e de algum modo se sensibilizarem para a importância da sua solidariedade e darem, na medida das suas disponibilidades, mais apoio a estas instituições. A organização da II Feira Social do Concelho de Olhão que decorre de 24 a 27 de Setembro espera a sua visita por ser, nos dias que correm, um evento da máxima importância e interesse para a comunidade em geral.

Os nossos Anunciantes

Neste número, em Olhão contamos com o habitual apoio do Restaurante Taska da Rita, que com o seu peixe grelhado faz justiça à fama de Olhão ser uma cidade de bom peixe. Também contamos com o Churrasquinho do Carlos que com a sua modalidade self-service Prato Cheio a 5 € oferece uma boa refeição, com variedade e quantidade a muito bom preço. Ainda na Av. 5 de Out. recomenda-se o Restaurante Marisqueira A Capital do Marisco porque oferece uma ementa com o melhor da gastronomia algarvia com muito bons preços. Ao lado os Mariscos Flóris com venda ao público complementam a oferta do que há de melhor em mariscos vivo, congelado ou já cozido e pronto a consumir. Nesta edição contamos também com o Self-Service Café M3, que abriu ao lado da imobiliária Vilas Cubo. Este é um gracioso Self Service de comida a peso para ser comida no local ou para levar para casa como normal Take Away. Experimente um dia destes o M3, é prático, muito agradável e económico. E já que falámos



Deixe-se encantar pela nossa riqueza!




município de Olhão
...mais para si!

de comidas é preciso não esquecer as sobremesas, e que os melhores gelados do Algarve são os Gelados Gelvi, "A Frescura Natural do Algarve". Mais acima na EN 125, o Restaurante Franguinho, o mais espaçoso restaurante de Olhão, merece já a fama de ter o melhor franguinho no churrasco neste lado do Algarve, mas para os apreciadores da excelente cozinha do Algarve recomendamos que em cada ida ao "Franguinho" vão experimentando as diferentes especialidades da casa. Claro que depois de falarmos dos restaurantes que nos patrocinam para editarmos esta revista que lhe chega às mãos gratuitamente, também fazemos referência a outras empresas do concelho que continuam a apoiar-nos para que a revista dedique mais espaço ao município de Olhão. A Ibéricafrío continua a ser, no Algarve, uma das mais conceituadas empresas no comércio da venda, montagem e assistência de equipamentos para a hotelaria, restauração e distribuição alimentar. A Century 21 Ria (Ediolião) agora com nova imagem, continua no ramo imobiliário, a promover a cidade de Olhão, atraindo e cativando novos clientes a fixarem-se nesta cidade. Américo Ribeiro Brindes Publicitários, é também uma empresa que em todo o Algarve vem desde há muito conquistando espaço e clientes às grandes empresas de Lisboa e Porto ajudando assim a melhorar o desempenho da economia da nossa região. A Óptica Nascente pode não fazer descontos igual à sua idade, mas faz sempre bons preços para que você tenha os óculos que precisa. Por fim falamos da Mobilar Móveis que desde há muito nos apoiam para que esta revista continue a chegar de graça às suas mãos. A Mobilar até final do mês ainda tem a sua campanha de "Grandes Descontos de Verão" cujo folheto A4 foi distribuído com a nossa revista de Agosto, mas neste mês de Setembro fique atento e aproveite a agradável surpresa que a Mobilar tem para os seus clientes que adquiram uma

mobília de Quarto. Para saber mais das ofertas extras da Mobilar em Setembro visite o site www.amelhoropcao.com e veja os destaques da home page. Recomendamos que veja no site a secção "Patrocinadores do Mês" e os anúncios publicados, porque alguns anunciantes têm, numa página extra, mais descontos e informações úteis que podem interessar-lhe.



Ouçá-nos no Algarve e no Mundo!

92.2
Atlântico fm
www.atlanticofm.com R.TVA

Estrada Nacional 125, nº 182 r/c Esq. • 8700-911 Olhão
Tel: 289706888 Fax: 289706444 • geralradio@atlanticofm.com

américo ribeiro Publicidade

Serigrafia
Brindes Publicitários

Visite-nos!
www.arpublicidade.com

Área Empresarial de Marim, lote 9 - Ap. 262 • Quelfes - 8700 OLHÃO
Tel 289 701 247 Fax: 289 701 442 • e-mail: arpublicidade@gmail.com

CHURRASQUINHO do CARLOS

Avenida 5 de outubro • OLHÃO

Restaurante Cantinho do Carlos



Ao almoço PRATO CHEIO só 5 € / only 5 € PLATEFUL for lunch
Rodizio de carnes grelhadas 12 € / Grilled Meat Rodizio 12 €

Casamentos, Festas
Baptizados e grupos

289 722 739 • 912 510 066
Brancanes, Quelfes, Olhão



Sextas-Feiras - Noites Jovens

Sábados - Noites de Fado do Concelho

Domingos - Tardes de chá Dançante

Dias 4, 5 e 6 - "Aguarela do Brasil" e Chá Dançante com o Duo Mirage

Dia 11 - Jantar de Beneficência e Apoio à Ass. Oncológica do Algarve

Dia 12 - Noite de Fado de Olhão

Dia 13 - Chá Dançante e Actuação da Banda Filarmónica

APOIOS: MUNICIPIO DE OLHÃO JUNTA DE FREGUESIA DE OLHÃO



Restaurante "A Taska da Rita"

*Cataplanas • Caldeiradas
Peixe Grelhado • Mistas de Peixe
Grelhados no Carvão • Paelhas
Cozinha Típica Algarvia • Mistas de Carne*

Nova Esplanada!



Rua Projectada aos Operários Conserveiros
963 267 001 • 965 034 077 • 8700 OLHÃO

O **mercado Imobiliário**
nunca mais será o mesmo
em **Olhão**

Century 21
RIA

Procuramos os melhores Profissionais

919 769 294 912 449 116
ria@century21.pt

Cada agência é jurídica e financeira independente
EdiOlhão - Mediação Imobiliária Ltd AMI - 6715



Tivemos durante as três últimas edições o apoio publicitário da Firma Móveis Dionísio Alves, em Moncarapacho. Apraz-nos aqui registar o apoio desta empresa familiar, que desde há mais de 38 anos se dedica ao comércio de móveis. E apraz-nos também divulgar, de acordo com a entrevista dada por Jorge Alves, à publicação "Mobiliário em Notícia", que os Móveis Dionísio Alves conta até final de 2009 abrir um novo espaço de exposição de mobiliário clássico e moderno. A nova loja ficará também situada em Moncarapacho, perto da loja já existente por razões logísticas e por estar situada num local central do município de Olhão. Na nova loja a filosofia comercial de Móveis Dionísio Alves, será a mesma que os clientes tanto apreciam, oferecer uma vasta gama de mobiliário desde o clássico ao moderno, com diferentes estilos, inclusive peças soltas, mobiliário exclusivamente fabricado em Portugal.

Os Móveis Dionísio Alves têm por slogan desde há muitos anos "O que é Nacional é Bom!" por isso só trabalham com fabricantes nacionais que lhes garantem a qualidade das madeiras e do fabrico, bem como a modernidade do design. Estas são algumas das razões pelas quais Móveis Dionísio Alves continua a merecer a preferência dos seus muitos clientes por todo o Algarve e Alentejo. Outras razões para justificar a procura e a preferência dos habituais e outros novos clientes, são: o atendimento personalizado que dispensam a cada cliente, os bons preços praticados, e a garantia de assistência pós venda "quase vitalícia" como diz Jorge Alves "porque tal como o meu pai que iniciou a empresa e dá garantias do que vende há mais de três décadas, também eu vou estar cá e continuar a dar essas mesmas garantias por outras tantas décadas. Se Deus Quiser!"

A nossa revista deseja desde já o melhor sucesso para a nova loja que os Móveis Dionísio Alves, vão abrir, certos que os seus clientes vão saber apreciar, acarinhar e continuar a dar preferência, porque este novo empreendimento é bom para o desenvolvimento de Moncarapacho, contribui para a criação de mais valias sócio económicas para a freguesia e para o concelho de Olhão.



MÓVEIS - Dionísio Alves
Moncarapacho • Olhão

- **MÓVEIS - CANDEEIROS**
 - **ESTOFOS E DECORAÇÕES**
- Variada gama de peças soltas
Colchões todas as Medidas
Garantia de Qualidade



GALIZA chaise

Temos os Melhores Preços.
Entrega ao domicílio e Montagem Grátis.

Encerramos para férias em Setembro

Tel.: 289 792 422 • Apt. 148 • Tlm(s): 966 021 266 • 964 402 574
Rua das Olarias 8700-094 Moncarapacho (Junto ao Campo de Futebol)

Olhão nos Caminhos de Santiago

Para que conste, e assim fique registado para mais tarde recordarem, desejamos muito boa viagem e bom regresso aos quatro amigos que partiram de Olhão para dar início à aventura de percorrer de bicicleta em 13 etapas, os +-850 km de um dos caminhos de Santiago, que começa em S. Jean Pied de Port, Roncesvalles a Santiago de Compostela. Esta é uma aventura que começa a 952m, com altos de mais de 1490 m e descidas que os levam aos 260 metros de Santiago de Compostela.

O Homem sonha e a obra nasce. Todos nós sonhamos, mas nem todos são capazes de realizar os seus sonhos, mas os mais infelizes são aqueles que não tentam realizar os sonhos. Felicitamos aqui estes quatro amigos, o Hernâni Neto (46 anos) que sonha com esta viagem desde 2003, o Carlos Parente (46) que desde o início o apoiou com entusiasmo, o António Cerejo, (48) que está sempre pronto para acompanhar o amigo nas aventuras do BTT, e por fim juntou-se ao grupo o Faustino Barros (45 anos), mais como um desafio a si mesmo para testar a sua vontade e a sua resistência, mas também para participar nesta aventura com os seus amigos do BTT, e também ele, um dia, poder contar aos netos que percorreu de bicicleta o caminho de Santiago. Esta é a equipa que em 29 de Agosto de 2009 até ao dia 12 de Setembro vão percorrer nas suas bicicletas de BTT, com atrelados e equipamentos de sobrevivência, os 900 kms do caminho



francês para chegarem a Santiago de Compostela, e trazerem para Olhão a merecida "Credencial de Peregrino".

Tivemos acesso ao plano de viagem destes quatro amigos e podemos concluir que nada foi deixado ao acaso no planeamento desta aventura. Desde do equipamento de sobrevivência, material de saúde e higiene, mecânico, material de apoio, vestuário e documentos, tudo foi cuidado ao pormenor, e claro não poderia faltar a máquina fotográfica para registar os bons e os menos bons momentos da viagem. Outro aspecto deste planeamento que importa realçar é o conhecimento dos percursos e os graus de dificuldade que cada etapa apresenta, o que nos leva a concluir que a realização dos sonhos não dependem de simples acasos, mas sim da procura consciente e inteligente de criar as condições e os meios para tentar realizar os



MARISCOS

Floris



Marisco Crú e Cozido

Camarão • Conquilhas
Sapateira • Lavagante
Ameijoas • Lagosta • Perceves • etc.






(Aceitamos Encomendas)
☎ 00351 937 788 877

REST. RIA FORMOSA

JARDIN PESCADOR OLHANENSE

Avenida 5 de de Outubro (Cerca de la PSP) - OLHÃO







Capital do marisco

Restaurante Marisqueira

Av. 5 de Outubro, 156 • Tel.: 289 098 757 • Olhão



CHURRASQUEIRA
O Franguinho

Célebre Franguinho no Churrasco
Espetadas Variadas
Outros Pratos Regionais

Duas Salas C/capacidade P/ 500 Pessoas
Ar Condicionado • 2 Parques Estacionamento Privativos

Estrada Nacional 125 (Junto à Mobilar) 8700 OLHÃO • Tel.: 289 704 961



Óptica Nascente, Lda.

Vale desconto especial nas armações e nas lentes
Rua Soledade, 9 • Tel.: 289 705 425 • OLHÃO



sonhos. Não será por falta de planeamento, conhecimento das dificuldades do percurso, falta de vontade, de coragem ou de destreza que estes quatro amigos não realizam esta difícil viagem. Fazemos votos para que cheguem a Santiago de Compostela sãos e salvos. Chegados lá, podem dar graças a Deus, porque estarão certamente mais fortes de espírito e de corpo.

Para quem não sabe, o apóstolo Tiago, Jacob, Saint Jaques em Francês, Saint James em inglês, em hebraico Yacob, após a crucificação de Jesus, começou a evangelizar a Galiza, região que amou. De regresso a Jerusalem foi decapitado pelo Rei Herodes e segundo a lenda os restos mortais foram levados de volta a Espanha, sendo sepultado na Galícia. Em princípio do século passado, diz a lenda, um camponês de nome Pelayo guiado por muitas estrelas, encontrou num grande campo a sepultura do apóstolo. A notícia correu mundo e desde então começaram as peregrinações ao campo de estrelas, que deu depois o nome à povoação que é hoje a cidade de Santiago de Compostela. Este é o único santuário no mundo que não nasceu por motivos comerciais, e desde o seu início muitos daqueles que deixaram o seu nome na história, como Carlos Magno, El Cid, S. Francisco e muitos outros peregrinos não menos famosos que ainda hoje continuam a percorrer os caminhos de Santiago.



Hernâni Neto



António Cerejo



Faustino Barros



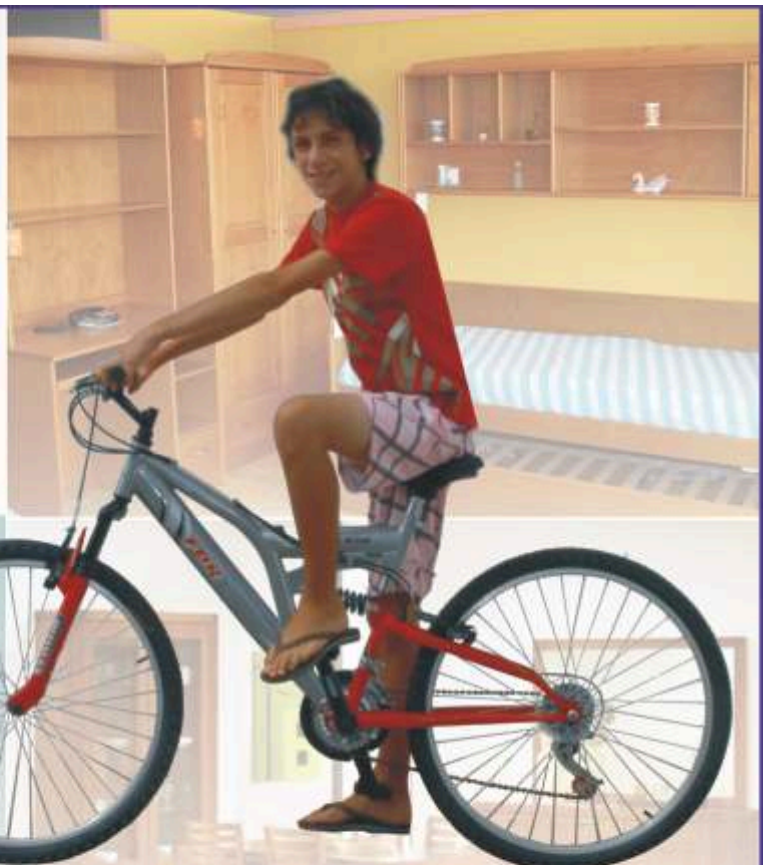
Carlos Parente

Mobilar móveis

Começaram as tuas aulas!

Queres um transporte!

Então visita a Mobilar e poderás adquirir uma bicicleta de montanha!



Entrega e Montagem Grátis! • Facilidades de Pagamento



Fotos: Arquivo

Faz o teu Book



Marca já a tua sessão

Estúdios Corte Real Av da Republica

Olhão 289713804

Concurso Tema livre



Mande-nos as suas fotografias com autorização de publicação para aparecer aqui

Com o apoio dos *Estúdios e Fotografia Côte Real* • Av. da República • OLHÃO



Caixilharia de Alumínio
Ospalgarve, Lda



Marquises • Resguardos de Banheira



Cabines de Duche • Portas • Janelas • Divisórias • etc,...

Bairro Mendonça nº 6 - A (Estrada da Penha) 8005 - 114 FARO
Tel./Fax: 289 865 867 Tlm. 912 210 844 Email: ospalgarve@gmail.com

www.ospalgarve.com

Veja em

www.amelhoropcao.com
o Horóscopo de Setembro



maria helena

Para pôr o seu negócio no mapa do Algarve
contacte-nos e apareça já na próxima edição
inalves@mail.telepac.pt • 968639468

Eventos, Município de Faro

Até 27 Exp. "Paisagens Oblíquas". Museu Faro e Gal.Arco
4 Entrega/Prémio Nac. de Poesia "António Ramos Rosa" ao Poeta João Rui. Biblioteca Mun. António Ramos Rosa.
5 Teatro 'Canto Nono'. ACTA. J. Manuel Bívar. 22h00
5 Coro/Orqu. Sinf. de Sevilla. Teatro das Figuras. 21h30
5 Set. a 5 Out. Exp. de arte sacra "Stella Maris - Maria Estrela do Mar". Palácio Episcopal. 10h00 18h00
8 a 12 3º workshop de dança. Cons. Reg. Maria Campina.
10 Gino's E. [Bél] + Punk M. Arcádia Rock Bar. 20h00
12 "A Caravana". Teatro das Figuras. 21h30
13 Final do 3º workshop de dança. Aud. P. Ruivo. 18h00
19 "Amália" Rui Baeta e Ruben Alves. T. Figuras. 21h30
21 Marchas-Passeio. Estói (Campo de Futebol). 09h00
23 Ciclo "Em Transito"- My Little Pony. T. Figuras. 21h30
26 Madredeus & A Banda C. Metafonia. T. Figuras. 21h30
28 Festa do Cinema Francês. Teatro das Figuras. 21h30

Dia **7** **dia aberto à cidade de faro**
Teatro das Figuras

Programa:

- Concerto com a Associação Filarmónica de Faro
- Afonso Dias apresenta "O Perfume da Palavra". 21h30
- Joana amendoeira "Poetas do meu País" com a participação do cantor farense Rui Baeta



Para reduzir o consumo de água e, naturalmente, a sua conta mensal, basta aplicar estas simples dicas em casa, tornando-os, a pouco e pouco, em hábitos de poupança para o seu quotidiano. Para além de poupar dinheiro, estará a salvaguardar um dos bens mais preciosos da terra, que infelizmente se tem tornado cada vez mais escasso.

Quando lavar as mãos, os dentes ou se barbeia, se mantiver a torneira fechada ou encher o lavatório para fazer a barba, pode poupar entre 10 a 30 litros de água por dia.

Na casa de banho, opte pelo duche em vez do banho de imersão e, se possível, encurte a duração dos duchos ou desligue a água no momento de se ensaboar e/ou de aplicar champô.

Ponha todas as torneiras a poupar para si com redutores de fluxo – uma pequena peça que se encaixa na torneira e que consegue reduzir o seu caudal em cerca de 50%.

Enquanto espera que a água na banheira ou duche aqueça, coloque um balde ou uma bacia para recolher os primeiros litros de água, utilizando-a para regar plantas, para encher os bebedouros de animais, para lavar uma peça de roupa à mão ou o chão da cozinha.

Cada vez que descarrega o autoclismo, gasta 10 a 15 litros de água. Possíveis sugestões: contenção nas vezes que descarrega, instalação de autoclismos duplos ou com botão de controlo, recurso ao método tradicional de colocar uma garrafa cheia de água no depósito do autoclismo. Não deite lixo desnecessário na sanita, vai obrigar a mais descargas.

Certifique-se que não tenha fugas de água em nenhuma divisão da casa – podem parecer apenas alguns pingos, mas, se não forem concertadas, as fugas podem custar-lhe mais 30 litros de água por dia!

Não lave o carro com uma mangueira, mas sim com um balde e esponja – em vez de 500 litros de água, vai consumir apenas 50.

Na cozinha, não deixe a torneira a correr enquanto lava a loiça, optando por encher um dos lados do lava-loiça com água fresca que pode servir para retirar o detergente das peças já esfregadas.

Só ponha a máquina da roupa a funcionar quando estiverem cheias, se não, o desperdício de H₂O será elevadíssimo. Se não tiver alternativa, escolha os

Como poupar água

programas mais curtos e/ou económicos, para garantir algum nível de poupança.

Quando lavar alimentos, caso das frutas e legumes, aproveite essa água para regar as plantas lá de casa.

Quando lhe apetecer água fresca, não deixe a torneira a correr até esta estar suficientemente fria.

Quando tiver de cozinhar com água, reduza a quantidade que coloca na panela e cozinhe com a tampa. Para além de poupar água, vai conservar muitos dos nutrientes e vitaminas dos alimentos cozinhados desta forma.

Utilize água fria sempre que possível, poupando assim na água quente. Evite descongelar alimentos com a torneira da água a correr, optando antes para um descongelamento natural ou com recurso ao microondas.

Quanto à rega de plantas e jardins, esteja atento ao solo para saber quando é que os seus verdes precisam realmente de água. Sabia que a maior parte das plantas morre de excesso e não da falta de água? Se a jardinagem não for a sua especialidade, existem os medidores de humidade do solo para o ajudarem – pode poupar muita água com recurso a esta pequena engenhoca! Nos meses mais quentes, regue o jardim de manhã quando estiver mais fresco, para que a água não evapore muito depressa. Evite regar em dias ventosos. Regue devagar, para permitir que a água se infiltre bem no solo, o que vai implicar menos regas.

Se tem piscina, procure trocar os filtros tradicionais por filtros específicos, que permitem poupar água. Aplique uma cobertura na piscina – ao fazê-lo irá reduzir a evaporação da água em 90%, ou seja, poupará aproximadamente 3800 litros de água por mês!

Aproveite a água da chuva, captando-a em baldes para depois utilizar para regar as plantas e o jardim, ou para usar na lavagem das varandas, dos pátios e caminhos do exterior da casa, por exemplo. Caso contrário, evite a mangueira quando quiser limpar as zonas exteriores da casa, utilizando antes uma vassoura.



Eventos, Município de Loulé

LOULÉ

Até 27 Exposição “Estranhas Formas de Vida”. Exp(s) Art Algarve "As Bright as the Sun". Convento de Stº António
Até 27 Exposição “MobileHome” Lagar das Portas do Céu.
Até 27 Exposição “A Luz, Por Dentro”. Exp(s) Art Algarve "As Bright as the Sun". Quinta da Fonte da Pipa

Até 30 Exposição de fotografia «Destiny/Destino» Kärsti Stiege.

Claustros do Convento Esp. Stº

2 Passeio nocturno. S.Clemente

5 Teatro das Beiras: “Catavento”.

Cerca do Convento. 22h00

5 IX Encontro Nac.Pára-quedaismo. Estádio Municipal. 21h00

6 Passeios Câmara Munic.Loulé / BTT Loulé 2009. Benafim

12 Concerto “The Act-Ups”. Bar Bafo de Baco. 23h00

18 Set. a 5 Out. Exposição “A dança dos ursos” ou “Uma viagem de dez mil milhas começa com o primeiro passo”. Castelo de Loulé

18 e 19 Ginástica - Loulé Cup (dmt/tri). Pav. Municipal de Loulé



Kärsti Stiege



The Act-Ups



A Dança dos Ursos

Até 23 Out Mercadinho de Loulé
Sábados. Cerca do Conv. 11h00

QUARTEIRA

1 a 9 Exp. Pintura por Capitão Mor. Galeria Arte da Pr. do Mar.

4 e 5 Quarteira Rock Fest.
Murdering Tripping Blues / Hollywood Sinners / The Urges / Sam Alone / D30 / The Giant Robots / The Jim Jones Revue. Calçadão Nascente. 21h00

14 Marchas-Passeio no Algarve 2008/2009. Praça do Mar - Av. Infante de Sagres. 09h30

• Exposição «Efeito de Werther», da autoria de Jared Fantasia. Galeria da Praça do Mar. 9h30.



ALMANCIL

Até 4 Exp. de pintura - Maria Júlia Martins. Gal.Arte da ASCA.

20 Passeios C.M.Loulé / BTT Loulé 2009 - Almancil

3 a 26 Concertos: Piano - Sandro



Informação com o apoio da Câmara Municipal de Loulé. Veja também em www.amelhoropcao.com

loulé
concelho
www.cm-loule.pt

eventos
setembro

2009



04 e 05 Set » 21h00
Quarteira Rock Fest
Calçadão Nascente
Quarteira



12, 13 e 14 Set
Salir do Tempo - Recriação Histórica
e Mercado Medieval
Salir
Loulé



12 a 26 Set
9.ª Quinzena Gastronómica de
Almancil
Almancil
Loulé



18 e 19 Set
Loulé Cup
Pavilhão Desportivo Municipal
Loulé



25 Set a 25 Out
XI Encontro de Música Antiga de Loulé
Concelho de Loulé
Loulé

Eventos, Município de Loulé



Bartoli / Violino Debra Bartoli.
C. Cultural S° Lourenço. 19h30
• Exposição de pintura de
Raymond C. Parfait.. Galeria de
Arte da ASCA
Até 1 Out. Exposição «Capas e
Narrativas» de Carlos Barão.
Centro Cultural São Lourenço



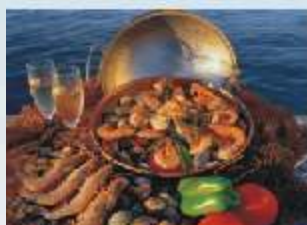
VALE DO LOBO

Até 15 Exposição de pintura
de Gil Maia. Galeria de Arte
de Vale do Lobo
18 Set. a 10 Nov. Pintura
Alfredo Martins. Galeria de
Arte de Vale do Lobo



VILAMOURA

2 a 6 Festival de Cataplana
Experience. Programa Allgarve
Gourmet. Marina de Vilamoura
11 Vilamoura Sunset Sounds -
Astedixie Jazz Band - 19h00
e Ana Free 22h00. Marina de
Vilamoura.



Feira de Velharias:

Almancil 2.º e 5.º Domingo do mês.
Loulé Todos os Sábados do mês.

Mercado:

Almancil 1.º e 4.º Domingo do mês **Alte** 3.ª Quinta-feira do
mês **Ameixial** 1.ª Quinta-feira do mês **Azinhal** Último
sábado do mês **Benafim** 1.º Sábado do mês **Boliqueime**
Última quinta-feira do mês **Cortelha** 2.º Sábado do mês
Loulé Sábados do mês perto de mercado municipal
Quarteira Quartas-feira. Junto ao Jardim Filipe Jonas

Telefones úteis de Loulé

Bombeiros de Loulé 289 400 560	Centro de Saúde de Loulé 289 401 000
Bombeiros Municipais - Secção Quarteira 289 323 132	Centro de Saúde de Quarteira 289 303 160
GNR - Quarteira 289 310 420	Centro de Saúde de Salir 289 489 516
GNR - Almancil 289 351 530	Posto de Turismo de Loulé 289 463 900
GNR - Loulé 289 410 490	Posto de Turismo de Quarteira
GNR - Salir 289 489 136	
GNR - Vilamoura 289 313 040	
Centro de Saúde de Alte 289 478 174	



Informação com o apoio da Câmara Municipal de Loulé, Móveis Três Jotas e Restaurante Marisqueira Jorge do Peixe

Galinha Cerejada à Loulé

Ingredientes:

- 1,6 kg de galinha do campo • 100 g de toucinho fumado
- 1 linguiça ou chouriço de carne
- 4 cebolas • 2 colheres de sopa de banha
- 1 dl de azeite • 1 colher de sopa de manteiga
- 2 dentes de alho • 1 molho de salsa
- 1 dl de vinho branco • 200 g de arroz • sal q.b.



Preparação:

Lave bem a galinha em água fria. Coloque-a num tacho ao lume com o chouriço, a cebola e o ramo de salsa. Cubra com água e tempere com sal. Deixe cozer. Assim que a carne estiver cozida, retire-a para uma bandeja. Retire igualmente o caldo da cozedura. Descasque o resto da cebola e os alhos e pique fino. À parte, noutro tacho, faça um refogado com alho, cebola, azeite, manteiga, banha e salsa picada. Adicione a galinha ao refogado e deixe corar de ambos os lados. Regue com o vinho e tape o tacho. Deixe cozinhar cerca de 15 minutos em lume brando. No tacho em que cozeu a galinha ponha o caldo previamente obtido. Leve novamente ao lume até levantar fervura. Em seguida, ponha o arroz, devendo o volume do caldo ser o dobro do arroz. Coloque no forno cerca de 15 minutos. Corte o chouriço em rodelas e o toucinho em fatias pequenas. Sirva a galinha guarnecida com o arroz e decorada com o chouriço e o toucinho.



**Restaurante
Marisqueira**



Quinta do Romão - R. D. Dinis - Lt AM 1 - Loja D • 8125 Quarteira
Gps.: N 37º 07' 398" / W 8º 10' 850" • Tel.: + 351 289 301 481



Três Jotas A Lda
MÓVEIS E ESTOFOS

Mobiliário de Jardim

Descontos Especiais para Profissionais e Concessionários de Praias



Desconto até 25% *Visite-nos!*

289 366 327 • tresjotas@mail.telepac.pt • www.moveistresjotas.com

Cada país e cada cultura tem gestos e costumes que lhe são próprios. Nos artigos que se seguem vai descobrir a interpretação de alguns desses gestos e costumes.



Saudação

- Na Índia e na Tailândia não se aperta a mão; a saudação é feita juntando as mãos à altura do peito e fazendo uma leve vénia.
- Se um maori, Nova Zelândia, cumprimentar uma pessoa vai pressionar o nariz dela com força contra o seu, trocando com ela a «respiração da vida»... e dá-se o nome de «hongji».
- Se for um esquimó (ou inuit), a saudação chama-se «kunik» e passa por encostar o nariz e o lábio superior na bochecha ou testa da outra pessoa. Mas só se pratica quando as pessoas se conhecem bem ou são da mesma família.
- Nos países islâmicos, a saudação é feita levando a mão direita ao coração, depois à testa e depois acima da cabeça. quer duizer «salaam aleikum» (a paz esteja contigo), ao que o outro responde: «aleikum salaam».
- Já os japoneses e os chineses cumprimentam-se fazendo uma vénia, tão maior quanto seja o respeito devido ao outro.

Beijos e afectos

- Na Indonésia e na Tailândia não se devem mostrar gestos de afecto em público.
- Na Rússia, os homens beijam-se na boca para se cumprimentarem.
- Em Itália, se a relação for próxima, de família ou amizade, os homens cumprimentam-se beijando-se, mas nas bochechas...
- Em França, se as pessoas se cumprimentarem beijando-se, dão quatro beijos, ou apenas três ou dois. Um só é que não.
- Na Holanda quando se comprimentam também dão três beijos nas bochechas. Quando não se conhecem dão um aperto de mão.
- Na Alemanha e na Áustria, nada de beijinhos ao cumprimentar alguém! Só um aperto de mão.

Roupas e cores

- Na Índia não se devem vestir roupas demasiado justas ou decotes grandes.
- No Brasil, as senhoras podem mostrar as nádegas, mas não os peitos. E se o fio dental é muito comum, já o «topless» é mal visto, é como se andasse nua...
- Em França e na Alemanha falar com as mãos nos bolsos é sinal de má educação.
- Na Alemanha não se deve tirar o casaco, mesmo se fizer calor, e arregaçar as mangas da camisa. É considerado desleixo.
- Se se viajar para um país muçulmano é melhor não vestir de encarnado durante o Ramadão.

- No Egipto, a roupa lilás significa luto.
 - Já no Japão e na China é andar de branco.
- Nos países ocidentais é o preto.

À mesa

- Na China é uma grande ofensa recusar comida.
- Na Rússia e nos países árabes, dar arrotos no fim e durante a refeição significam que está tudo muito bom e que se está satisfeito!
- Em Inglaterra, não é de educação molhar o pão no molho do prato. (É feio, é, mas não sabem o que perdem!)
- Nos países árabes, na Índia, Paquistão e países do sudoeste asiático só se usa a mão direita para comer... Porque a esquerda é impura: está reservada à higiene íntima.
- Comer a sopa fazendo ruído, na China, é a melhor maneira de mostrar satisfação ao anfitrião.
- No Japão, deve-se beber o caldo directamente da tigela, sem usar a colher. Já ao comer massas do tipo esparguete, a ideia é enfiar uma porção na boca e chupar o que vier atrás. (Pois é mesmo aquilo que por cá, no Ocidente, dizemos às crianças que não é para fazer...)
- Nunca se recusa uma bebida na Rússia ou na Irlanda.
- Muçulmanos e judeus não comem carne de porco, o consideram impuro. Os chineses (diz-se) comem tudo o que mexe...
- Nos EUA é normal comer só com o garfo, usando a faca apenas para cortar o que for preciso e pousando-a depois na borda do prato. E deve deixar-se comida no prato para se dar a entender que se está satisfeito.
- Por cá deve-se comer tudo o que está no prato, e usar sempre a faca e o garfo...



- Na China, se se faz uma saúde, nunca se começa a beber sem ter olhado para todas as pessoas presentes.
- Se for na Alemanha, um brinde só pode ser feito por iniciativa de um homem, nunca de uma mulher.



Dar e receber

- Nas maioria dos países árabes, nunca se deve oferecer, sob nenhum pretexto, uma prenda a uma mulher casada ou comprometida. O noivo ou marido iam ficar piores que bichos!
- Nos países orientais deve entregar-se sempre um presente a alguém segurando-o com as duas mãos. Se o receptor recusar, deve insistir-se até três vezes. Para além disso, é costume abrir-se o presente depois, sem ser na presença de quem o dá: assim demonstram que a pessoa que dá é mais importante que a prenda.
- No Japão e na China, o número de azar é o 4, por isso é de evitar dar coisas em número de 4 (4 flores, 4 peças, etc.). O número que traz mais sorte é o 8 (e a seguir vêm os números com formas redondas: 0, 9, 6, 3) Por cá, o azar vem com o 13.
- E nesses países, por o branco ser a cor do luto, não se embrulha nada com essa cor - prefere-se o vermelho e o amarelo / dourado.
- Nos países orientais, dar um relógio traz azar. Cá, não se devem oferecer lenços ou objectos cortantes (facas, tesouras, etc.).
- Em Hong Kong nunca se deve dar uma prenda com apenas um objecto. Devem dar-se as coisas em número par.
- Nunca dar um chapéu ou algo para cobrir a cabeça de cor verde a um chinês: é o mesmo que chamá-lo «cornudo».
- A um hindu não se oferece nada em couro: é que as vacas, para eles, são um animal sagrado.

Claro que muitos mais gestos há pelo mundo com significados diferentes de cultura para cultura, e temos de contar com milhares de tradições e hábitos diferentes.

Na dúvida, o importante é informar-se do que se deve ou não fazer. Depois, basta ser educado, respeitar os usos dos outros como gostávamos que nos respeitassem, sem fazer troça, e compreendendo que somos todos diferentes.

Para dar início à nossa habitual rubrica sobre vinhos, patrocinada pelos Supermercados Jafers, recorro com a devida vénia às palavras de Ana Cristina Ventura, publicadas na "Best Wine" Agosto 2009:

"A arquitectura do vinho é o espaço, cor, luz, paisagem e natureza. Fogo, Terra, água e ar. Poesia, música, paixão, amor, essência, memórias, sentimento, afecto, pessoas, cultura..."

Estas palavras levaram-me de volta a recordações de infância em Porches, em que tive o primeiro contacto com a vinha, as uvas, a vindima, o pisar da uva, o mosto e depois o vinho.

A décadas de distância revejo agora a arquitectura do vinho, no limite do espaço da vinha que agora recordo, nas linhas direitas que uma após outra as videiras se perfilavam, nos suportes artificiais que ajudavam as vides a suportar o peso dos cachos.

Recordo os espaços que limitavam a vinha, alguns montes a norte e a sul a paisagem em que predominavam os tons de azul do céu que se misturavam no horizonte com o azul do mar. Por cima o criador desta divina arquitectura brindava-nos, como ainda hoje nos brinda com um generoso sol, por vezes abrasador, que acelera a maturação da uva e lhes acresce a doçura e o grau alcoólico.

A anos de distância recordo agora esse longínquo passado para ver o que antes não havia percebido ser uma divina obra de arquitectura, as areias daquela terra, o sol, o Homem, a semente, o suor, a colheita dos frutos, a sua transformação no vinho esse mágico néctar que aquece quem tem frio, alimenta quem tem fome, encoraja quem tem medo, faz esquecer as dores, e inspira os poetas como Fernando Pessoa que dizia "Boa é a vida, mas melhor é o vinho".

Eu recordei hoje as vinhas das areias de Porches a Armação de Pera, e do bom vinho que davam na época. Recordei os

espaços, a luz, as sombras, as cores, os cheiros da terra, dos homens e mulheres que vindimavam, dos animais que carregavam as cestas a abarrotar de cachos e a pingar sumo das uvas, que as areias ainda quentes do Sol de Setembro depressa sugavam.

As poucas palavras que li sobre a arquitectura do vinho de AC Ventura, despertaram-me recordações, emoções e os sentidos para numa próxima ida a um dos Supermercados Jafers, e pegar numa garrafa de vinho do Algarve ou de outra região de Portugal, antes de a abrir, degustar e a beber, vou certamente tentar saber mais e perceber qual a "arquitECTURA" e os arquitectos desse vinho, para juntar ao prazer de apreciar o vinho, o prazer de imaginar a terra, o ambiente e as gentes que o produziu.



SUPERMERCADOS

É sempre um prazer fazer compras no Jafers
Is always a pleasure to do shopping in Jafers



faz mais por si em / does more for you in: Quarteira, Vilamoura, Quinta do Lago, Alte, Benafim e/and Salir. É sempre um prazer fazer compras no Jafers



“Modos de falar dos Algarvios antes do Bué e outros modernismos”



Reganho Acção de mostrar os dentes. Também se usa “arreganho”

Reguingar Termo usado em vez de refilar, respingar, ser arisco

Remessa Levas uma “remessa” o mesmo que “levas uma tareia, uma sova”. Também se usa como significado de grande quantidade “uma remessa de peixes”

Repassado Engelhado, enrugado, envelhecido.

Repeso Termo usado quando se está arrependido

Repontado Estar longe, a grande



distância, afastado

Resmalhar Fazer barulho. Som do agitar das folhagens. Sussurrar.

Rètolca O mesmo que ter lábia, conversa, retórica, palavreado.

Retraçar Falar mal de alguém, caluniar, cortar na casaca, fazer intriga

Rêxoleiro O mesmo que contente, feliz, cioso, libidinoso

Rinha Estar com “rinha” de alguém. Estar com aversão ou contra alguém.

Romaneira árvore que dá romãs. Romeira, romãzeira



Patrocinado por **Mobilar móveis • Olhão**

Eventos de Albufeira

Até 19 Exposição de pintura e escultura «Cores e Formas dos Nossos Artistas». Galeria Municipal

15 Seminário “Certificação Energética e da Qualidade do Ar Interior e Medidas da Construção Sustentável”. Aud. Câmara Municipal. 18.00h

26 Ciclo de Concertos “Histórias para Instrumentos” História: “A Família dos Tambores”. Biblioteca Municipal de Albufeira. 11h00

Eventos de Silves

Até 27 “Expectativa de uma paisagem de acontecimentos #3, 2009”. Escultura Site-Specific de Fernanda Fragateiro. Igreja da Misericórdia.

Até 27 “Blink” - Gravuras da coleção do CAM / Fundação Calouste Gulbenkian. Casa da Cultura Islâmica e Mediterrânica,

Até 22 Out. 6ª edição. Festival Internacional de Escultura em Areia (FIESA). 24h00




Estr. de Vale Parra • Sesmarias • Albufeira - Tel. 289 591 159

Regional

algarve fm

Rádio


Silves

Tel.: 282 440 100

No ar em 91.8 - 92.4 e 93.7 FM

Emissão on-line www.algarvefm.pt

Corte este cartão. Guarde-o na carteira e troque por um desconto! Ajuda a combater a crise.



Cut this visiting card. Keep it in your wallet and change it for a discount! This helps to fight.



Use este cartão com os descontos que os anunciantes lhe oferecem nesta edição

Cartão Desconto
Free Discount Card

A melhor opção 289 72 10 50
La mejor opción 968 639 468

www.amelhoropcao.com

Inácio Alves
Marketing • Publicidade • Serviços

Aproveite este mês um desconto oferecido neste cartão. Enjoy this month a discount offered with this card.

7 Diferenças / 7 Diferenças / 7 differences



Descubra as 7 diferenças entre as duas imagens.
Solução na próxima edição



Try to find 7 differences
Solutions in the next month

Descubre las 7 diferencias entre las dos imágenes.
Solución en la próxima edición

Sudoku

8		2	6				4	
			5	4				
1								2
6			7	5				
	3			1				
	8					3	7	
7		6						8
		8	2		9			
							2	4

Solução na próxima edição



3	2	6	9	7	1	5	8	4
4	7	1	8	6	5	9	3	2
8	9	5	2	4	3	7	1	6
5	1	9	3	2	6	4	7	8
6	4	7	1	9	8	3	2	5
2	8	3	4	5	7	6	9	1
7	3	4	6	8	2	1	5	9
9	5	2	7	1	4	8	6	3
1	6	8	5	3	9	2	4	7

Solução da edição anterior
Solución de la edición anterior

As 3h00 da manhã, a mulher acorda o marido:
- Amor, estão batendo à porta. Vai ver quem é...
O sujeito vai atender e ao abrir a porta, dá de cara com um bêbado:
- Será que dá para você dar uma empurradinha? - diz o bêbado com voz pastosa.
O sujeito reclama, revoltado:
- Você acha que eu vou sair uma hora dessas para ajudá-lo a empurrar o carro? Nem morto!
E bate a porta na cara do bêbado. Voltando para a cama, a mulher pergunta quem era:
- Só um bêbado querendo que eu o ajude a empurrar o carro.
- E por que você não ajudou? - indaga a esposa.
- Ah... ele está bêbado... - balbucia o sujeito.
Pouco depois, a consciência começa a pesar e ele muda de idéia. Ao abrir a porta, ele não consegue ver nada além da escuridão e grita:
- Ei, você ainda quer a minha ajuda?
- Quero sim! - responde o bêbado.
- Mas onde é que você está?
- Estou aqui... no balcão!!!

Use this card with the discounts given by the advertisers this month



- Entregue este cartão em troca do desconto. Não acumulável com outros descontos ou promoções.
Give this card in exchange for the discount. Not accumulated with other disc. and promotions
- * Restaurante Guerreiro's Távira — 10 %
 - * Restaurante Franginho Olhão — 10 %
 - Móveis Dionísio Alves Olhão Desc. Especial
 - Mariscos Floris Olhão — 5 %
 - * Capital do Marisco Olhão — 5 %
 - Óptica Nascente Olhão — 10 %
 - Móveis Móveis Olhão — Desc. Especial
 - * Rest Taska da Rita Olhão — Desc. Especial
 - Decoração Moderna Loulé — Desc. Especial
 - * Gráfica Comercial Loulé — 5 %
 - Móveis 3 Jotas Boliqueime — Até 25 %
 - * Solar das Oliveiras Albufeira Desc. Especial
- Desconto só ao Jantar

Rebérica ou Contacto Cliente

Enjoy!

SABIA QUE

Curiosidades da China:

- Sozinha, a China tem 2 vezes mais gente do que a Europa inteira.
- Se o mundo fosse 1 única rua, 1 de 4 dos seus vizinhos seria chinês.
- Por causa da superpopulação, cada casal só pode ter um filho. Mas, se o primeiro for menina, pode-se tentar de novo.
- As ruas são extensões das casas. Ali os chineses comem, dormem, cortam o cabelo, fazem massagem, fazem Tai-Chi-Chuan e até dançam.
- Cobras, ervas, ratos, morcegos. Tudo cura na milenar medicina chinesa. Lagartos ressecados: tosse, pedra nos rins e impotência.
- A FÊNIX: 1 das criaturas mágicas da mitologia chinesa. Dizem que só aparecia quando o país era governado por um bom imperador.
- O boi é animal que mais ajuda na lavoura, puxando o arado e a carroça, por isso consideram pecado comer sua carne.
- "1 faz 2, 2 fazem 3, de 3 nascem as 10000 coisas." Lao Tsé- cosmologia chinesa. 10000 simboliza o todo e a imortalidade.
- O sapo e a rã são símbolos de longevidade.
- Na trad./china só existiam tartarugas fêmeas, não havendo machos, estas acasalavam com as serpentes, era considerado muito imoral.
- A 1ª grande campanha para eliminar fisicamente os criminosos foi desencadeada em 1983 e resultou na morte de 10.000 pessoas.



Encarte Especial 4 páginas

Para que a sua empresa comunique mais com os seus clientes e com o mercado em geral, analise bem esta proposta, veja o custo/benefício, e aproveite a oportunidade.



Por menos de 0,65 cêntimos por unidade a sua firma pode ter 2000 cadernos de 4 páginas A4 (folheto/boletim informativo, publicitário ou promocional) formato A3 dobrado, impressos em papel couché 115 gr a 4/4 cores, para enviar aos seus clientes ou, pelo mesmo custo, se o desejar nós mesmo distribuimos como encarte na revista.



O custo apresentado 0,65 € por unidade inclui a criação do folheto, de acordo com as vossa indicações, produção do design, texto, imagem e arte final. A impressão, acabamento, e distribuição (parcial ou total) c/a revista também está incluída.

A proposta apresentada é para a produção e distribuição de um ou dois folhetos anuais. Para boletins trimestrais o custo é de 0,60 € p/unidade. Para boletins mensais o custo por unidade será de 0,50 €. Aos preços apresentados há que acrescentar IVA.

Sem custo adicional "O Boletim" impresso em 4 páginas (papel) será também convertido em formato jpeg para o reenviarem por mail, como newsletter, se assim o desejarem.

(A sua firma também estará assinalada no Mapa do Algarve que se publica com a revista e o seu folheto estará no site www.amelhoropcao.com durante um mês).

Faça contas; 2000 boletins com 4 páginas A4, c/design / produção texto e imagem / impressão acabamento / distribuição em mão com "A Melhor Opção" só lhe custa 0,65 / 0,60 ou 0,50 € + IVA por unidade.

O encarte é exclusivo para uma empresa por área de actividade.

Tabela de Preços standard

Tabela de Preços	Medidas Alt x Larg.	Pág/par	Pág/impar
* 1/16 página	* 30,0 x 96,5 mm	* 55 €	* 60 € + iva
1/8 página	63,4 x 96,5 mm	100 €	125 € + iva
Rodapé	63,4 x 197 mm	200 €	250 € + iva
1/4 página	129 x 96,0 mm	200 €	250 € + iva
1/2 página	129 x 197 mm	350 €	390 € + iva
1 página	260,5 x 197 mm	700 €	750 € + iva
Verso Capa	260,5 x 197 mm	800 €	850 € + iva
Verso Contra Capa	260,5 x 197 mm	850 €	875 € + iva
Contra Capa	260,5 x 197 mm	1000 €	—

* Publicidade simples, sem bonificações de mapas, rádio e brindes publicitários
Condições de pagamento: 50% c/reserva espaço, resto c/aprovação layout do anúncio

Contacte-nos para aparecer já na próxima edição

Encarte de Agosto/09 da campanha "Grandes Descontos de Verão" da



www.amelhoropcao.com / www.inalves.com



Foto: Jorge Corte Real